



# Le Jaseur des Cèdres

REVUE MUNICIPALE | MUNICIPALITÉ DES CÈDRES | NO 55 - SEPTEMBRE 2021

Vive  
*L'automne*



[www.ville.lescedres.qc.ca](http://www.ville.lescedres.qc.ca)



Suivez-nous sur facebook  
[facebook.com/municipalitedescedres](https://facebook.com/municipalitedescedres)



# Pharmacie Karine Valiquette

Pharmaciens-proprétaires affilié à



*Une équipe  
proche de vous!*

**Services :**

- Vaccination
- Prescriptions
- Personnalisation de vos médicaments
- Tests et suivis
- Consultation bien-être

**HEURES D'OUVERTURE**

9h à 19h : LUNDI AU VENDREDI  
9h à 17h : SAMEDI ET DIMANCHE

**450 452-1114**

210, Chemin Saint-Féréol  
Les Cèdres, QC J7T 1J3






## Centre de formation professionnelle Paul-Gérin-Lajoie



**CENTRE NATIONAL  
DE FORMATION EN  
TRAITEMENT DE L'EAU**  
DEP : Conduite de procédés  
de traitement de l'eau  
Début : 30 AOÛT 2021



**pgl.cstros-lacs.qc.ca**  
Téléphone : 514 477-7020, poste 5325

**INSCRIPTION EN LIGNE: [www.admissionfp.com](http://www.admissionfp.com)**

**CFP Paul-Gérin-Lajoie**  
400, avenue Saint-Charles, Vaudreuil-Dorion

Centre de services scolaire des Trois-Lacs Québec

 Suivez-nous sur **facebook**



*Sur terre, sous terre  
ou dans les airs, les experts  
de la gestion parasitaire!*



**INSPECTION • PRÉVENTION • CONTRÔLE • RÉPRESSION**

**450-510-5125 ■ [abc-gestionparasitaire.com](http://abc-gestionparasitaire.com)**  

# LOUIS LAFLÈCHE

immobilier inc.



*Évaluation marchande gratuite  
de votre propriété 7 jours sur 7*



**P.L. Les Habitations Langevin**

Bureau : **450 371-8878**  
Cellulaire : **450 370-8662**  
121, rue Alexandre, Bureau 21  
Salaberry-de-Valleyfield

RE/MAX DÉFI (1996)  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
FRANCHISE INDÉPENDANT  
ET AUTONOME DE  
RE/MAX-QUÉBEC INC.



**[www.louislafleche.ca](http://www.louislafleche.ca)**

# L'HOMME DE GRIFFINTOWN



*La nouvelle trilogie  
de science-fiction  
qui débute au Québec.*

**Disponible partout en  
librairie et sur Internet**

*Nuit Blanche,  
magazine littéraire :  
"Captivant, original  
et passionnant!"*

# E. Rollin Co. Ltée



**EXCAVATION & TOP SOIL**  
**(450) 452-4831**

R.B.O. - 1257-5061-93

**1396, Saint-Dominique,  
Les Cèdres (Qc) J7T 1P8  
Courriel : [erollin@videotron.ca](mailto:erollin@videotron.ca)**

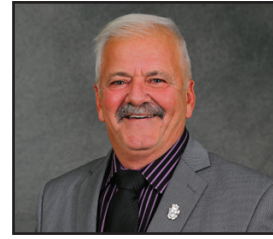




**RAYMOND LAROUCHE**  
MAIRE



**M. Michel Proulx**  
District # 1



**M. Serge Clément**  
District # 2



**Mme Aline Trudel**  
District # 3



**M. Bernard Daoust**  
District # 4



**M. Louis Thauvette**  
District # 5



**M. Marcel Guérin**  
District # 6

## MUNICIPALITÉ DES CÈDRES

1060, CHEMIN DU FLEUVE  
LES CÈDRES (QUÉBEC) J7T 1A1

Téléphone .....450 452 4651

Télécopieur .....450 452 4605

Bibliothèque .....450 452 4250

Presbytère..... 450 452 4334

Police.....450 310 4141

..... \*4141 (Cellulaire)

Problème

Égout / Aqueduc /

Voie de circulation.... 450 317-5000

Info-Santé .....811

Urgence .....911

**WWW.VILLE.LESCEDRES.QC.CA**  
**INFO@VILLE.LESCEDRES.QC.CA**

Chères concitoyennes,  
Chers concitoyens,

L'été s'achève très prochainement. J'espère que vous avez passé de bonnes vacances et que vous avez profité pleinement de cette belle saison.

Je profite de l'occasion pour souhaiter la bienvenue aux nouveaux citoyens. Je vous invite à prendre quelques minutes pour consulter notre site Internet afin d'être informé des activités et nouvelles municipales. Plusieurs services sont disponibles en ligne et si nous ne retrouvons pas l'information recherchée, il nous fera plaisir de vous aider! Nous vous encourageons à vous impliquer dans les organismes et à participer aux événements qui vous intéressent, il y en a pour tous les goûts!

Mise à jour COVID-19 – La vaste opération de vaccination et le peu de cas de transmission du virus au Québec au cours de l'été, nous ont permis de rappeler tous les employés municipaux en présentiel à l'hôtel de ville. Les séances municipales reprendront également en présentiel dès le mois de septembre. Nous continuons d'être vigilants au niveau des mesures d'hygiène afin d'éviter toute nouvelle éclosion et tout comme vous, nous demeurons au fait de l'évolution de la COVID-19 et souhaitons ardemment qu'aucun confinement n'ait lieu cet automne.

Voici donc un bref aperçu des dossiers traités depuis la sortie du dernier Jaseur en mai dernier.

### DOSSIERS 2021

#### **Programme d'aide financière du Fonds de la sécurité routière/ rehaussement de l'intersection du chemin du Fleuve et du chemin Saint-Féréol**

Afin d'améliorer la sécurité routière et le partage de la route entre les automobilistes, piétons et cyclistes, une demande d'aide financière au Programme d'aide du Fonds de la sécurité routière (PAFFSR) a été déposée pour le rehaussement de la chaussée à l'angle des chemins du Fleuve et Saint-Féréol. En effet, il a été démontré que des aménagements aux intersections tel que le rehaussement de la chaussée, peut avoir une influence positive sur la sécurité des usagers en attirant l'attention du conducteur sur une aire de transport actif.

Mot du maire.....	3
Affaires municipales.....	5
Urbanisme et réglementation .....	8
Service des incendies .....	10
Travaux publics.....	10
Bibliothèque .....	11
Organismes locaux et régionaux .....	13

Le Magazine Citoyen est produit et distribué gratuitement tous les trois mois par la Municipalité des Cèdres.

Coordination : Loisirs et communications

Réalisation : Éditions Médias Plus Communication

Crédit photos : Freepik et la ville.

Tirage : 3 100 copies

Distribution : Postes Canada

Dépôt légal : Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2021

Pour publiciser votre entreprise, téléphonez au 514 727-6769.





### Travaux correctifs de pavage sur le chemin Saint-Dominique

Bien que le chemin Saint-Dominique nécessiterait une réfection complète, il serait trop onéreux d'entamer un tel projet dans son ensemble. Une première enveloppe budgétaire de 100 000 \$ a donc été accordée pour procéder à des travaux correctifs de pavage sur une partie du chemin Saint-Dominique soit entre la montée Chénier et le 1050 chemin Saint-Dominique, et ce dans les deux directions. Les travaux s'effectueront à la fin du mois de septembre 2021.

### Conversion du réseau d'éclairage public au DEL

Depuis septembre 2020, la Municipalité a entrepris un projet visant à convertir son réseau d'éclairage public vieillissant avec de nouvelles lumières LED. Le projet d'éclairage intelligent fait partie d'une initiative de la Fédération québécoise des municipalités (FQM) offrant à plus de 200 villes et municipalités du Québec la possibilité de moderniser son réseau d'éclairage urbain en transitant vers la technologie DEL. Ce projet a comme objectif principal de mettre en place un réseau d'éclairage public efficace, sécuritaire et respectueux de l'environnement. Grâce à cette initiative, les villes de toutes tailles ont désormais accès aux mêmes systèmes que les grandes métropoles et peuvent réduire considérablement leurs coûts annuels d'éclairage public et de maintenance. En effet, l'intégration du système de gestion et contrôle de l'éclairage intelligent permettra également à la Municipalité de gérer à distance et en temps réel l'ensemble de ses luminaires, d'optimiser la gestion des opérations et de réduire les besoins de maintenance. La réalisation de ce projet engendra des économies annuelles d'énergies et d'entretien. Un règlement d'emprunt au montant de 425 000 \$ a été adopté à la séance du mois d'août et la procédure réglementaire suit son cours au moment d'écrire ces lignes.

### Conception d'un dispositif de traitement de l'eau potable

Vous avez reçu au cours des dernières semaines, une communication annonçant l'échéancier pour la mise en opération du nouveau dispositif pour éliminer le fer et le manganèse présents à l'état naturel dans l'eau souterraine. Ainsi, la mise en place de systèmes de traitement de l'eau potable intégrés aménagés dans des conteneurs dédiés aux 2 stations d'aqueduc offriront un niveau d'efficacité d'élimination du fer et du manganèse de près de 100 %. La firme Gest-eau œuvre présentement à la préparation des plans et devis pour la conception du dispositif et nous prévoyons la mise en opération à l'automne 2022.

## PARCS ET TERRAINS DE JEUX

### Parc Daviau

Afin d'optimiser l'utilisation de la patinoire en toute saison, le Conseil a répondu à la demande des citoyens du secteur en procédant au pavage et la peinture de la surface de la patinoire Daviau et à l'achat d'une structure de basketball et jeu de Shuffleboard.

### Terrain de pétanque

En mai dernier, nous vous annonçons que notre demande de subvention au Programme d'infrastructures Municipalité amie des aînées avait été présélectionnée pour l'aménagement d'un terrain de pétanque et d'une aire de repos. Nous sommes heureux de vous apprendre que nous avons reçu une aide financière de 7 400 \$ pour la réalisation de ce projet et que le jeu sera prêt pour utilisation vers la fin du mois de septembre.

De plus, un jeu de Shuffleboard a été aménagé au Parc Optimiste à côté des terrains de tennis. Vous pouvez emprunter l'équipement de jeu directement à la bibliothèque durant les heures d'ouverture. Nous espérons que vous apprécierez ces nouvelles aires récréatives.

### Politique relative à l'achat de produit zéro déchet et lame déchiqueteuse

Dans le but de poursuivre nos efforts basés sur les principes des 3RV (réduction à la source, réemploi, recyclage, valorisation), le Conseil a adopté une nouvelle Politique relative à l'achat de produit zéro déchet et les lames déchiqueteuses. Cette subvention s'applique à plus d'une quinzaine de produits et nous vous invitons à consulter notre site Internet pour connaître les critères d'admissibilité.

Enfin, je porte votre attention sur la dernière séance municipale du Conseil actuel avant le scrutin du 7 novembre 2021 qui se déroulera le 5 octobre prochain à 19 h 30.

Je vous réitère ma disponibilité pour répondre à vos questions.

**Raymond Larouche**  
Maire

## INSTALLATION DE COMPTEURS D'EAU 2022

En vertu de la stratégie québécoise sur l'eau potable adoptée par le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation (MAMH), la Municipalité des Cèdres doit répondre à des obligations portant spécifiquement sur des indicateurs de consommation d'eau potable.

À cet effet, la Municipalité procède présentement à une planification de mise en place de compteurs d'eau sur son territoire pour les industries, commerces, institutions (ICI), entreprises agricoles ainsi que 10% de l'inventaire résidentiel.

Dans le respect de ces exigences gouvernementales dont l'objectif vise à diminuer de 20% la production d'eau dans la province, près de 300 compteurs d'eau seront installés au printemps 2022.

Une communication détaillée sera diffusée à l'automne 2021.





## RAPPORT DES FAITS SAILLANTS DU RAPPORT FINANCIER, DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL ET DU RAPPORT DU VÉRIFICATEUR EXTERNE POUR L'ANNÉE 2020

À tous les citoyennes et citoyens,

Tel que le prévoit la loi 122, c'est avec plaisir que je dépose les faits saillants du rapport financier, du rapport du vérificateur général et du vérificateur externe et ce en date du 8 juin 2021. Dans cette optique, nous vous présentons, dans les lignes qui suivent, un portrait succinct des finances de votre Municipalité.

### 1. Les états financiers et le rapport de l'auditeur indépendant pour l'exercice au 31 décembre 2020

Pour l'année 2020, dont les états financiers ont été déposés en ce mois de juin, les finances de la Municipalité se résumaient ainsi :

Des revenus de 14 947 069 \$;

Des dépenses et affectations nettes de 10 204 414 \$;

Un excédent net de l'exercice financier de 4 742 655 \$;

Un surplus accumulé au 31 décembre 2020 de 3 797 236 \$;

Une dette à long terme de 12 490 600 \$, soit une hausse de 43,34% par rapport à l'année 2019.

De cette dette un montant de 3 169 803 \$ est à la charge des tiers dont le gouvernement et autre, soit une portion égale à 25,38 % de la dette à long terme.

Évaluation imposable au 1<sup>er</sup> janvier 2020 : 1 041 097 900 \$

Facteur comparatif : 1.00

Taux des taxes foncières : 0,550 \$ le 100 \$ d'évaluation

Dans le cadre de ses activités financières de l'année 2020, la Municipalité a versé 13,36% de ses revenus en quotes-parts aux organismes suivants pour un montant total de 1 997 053 \$ :

Municipalité régionale de Comté : 608 518 \$

Agence métropolitaine de transport : 82 442 \$

Communauté métropolitaine de Montréal : 152 381 \$

Sûreté du Québec : 1 153 712 \$

### 2. Rapport de l'auditeur pour l'année 2020

Le rapport financier 2020, pour l'exercice qui se termine le 31 décembre, a été déposé par le secrétaire-trésorier au Conseil municipal du 8 juin 2021 dans le respect de la loi sans égard au délai occasionné par la pandémie de l'année 2020. Il était accompagné du rapport de l'auditeur indépendant Poirier & Associés. Selon l'avis de ce dernier, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la Municipalité des Cèdres au 31 décembre 2020 ainsi que les résultats de ses activités, de la variation de ses actifs financiers nets (de sa dette nette) et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour le secteur public.

### 3. Dépôt de la liste des contrats (site Internet)

Conformément aux dispositions de l'article 955 du Code municipal, je dépose en annexe de ce rapport, la liste de tous les contrats à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2020 au 31 décembre 2020 comportant une dépense de 25 000 \$ et plus que la Municipalité des Cèdres a octroyés ainsi que tous les contrats comportant une dépense de plus de 2 000 \$ avec un même entrepreneur/fournisseur et dont l'ensemble de ces contrats comporte une dépense totale qui dépasse 25 000 \$.





# ÉLECTIONS MUNICIPALES 2021

Tout comme l'ensemble des citoyens des municipalités du Québec, vous serez conviés, le dimanche 7 novembre 2021, à exercer votre droit de vote pour élire des candidats au poste de maire et aux postes de conseillers municipaux.

Vous aurez ainsi l'occasion de choisir les personnes qui formeront, pour les quatre prochaines années, le conseil municipal. Au cours de leur mandat, les élus municipaux s'assureront que les services offerts par la Municipalité répondent aux besoins de la population.

Le président d'élection doit mettre en œuvre avec neutralité et impartialité toutes les opérations nécessaires à l'exercice de votre droit démocratique. À ce titre, je considère primordial que vous soyez tous bien informés des étapes et des modalités qui entourent la prochaine élection municipale. Je me ferai donc un devoir de rendre l'information accessible et de vous accompagner tout au long de cette période électorale municipale 2021.

À noter qu'en ces temps de pandémie, il se peut que nous ayons à mettre en place des mesures particulières pour les élections générales de 2021. Elles ne sont pas encore connues, mais soyez assurés qu'elles vous permettront d'exercer votre droit de vote en toute sécurité.

Chantal Primeau, présidente d'élection

## INSCRIVEZ À VOTRE AGENDA DU 7 NOVEMBRE : JE VOTE !

LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

**Mme Chantal Primeau**

Courriel : [election@ville.lescedres.qc.ca](mailto:election@ville.lescedres.qc.ca)

Téléphone : 450 452-4651, poste 222

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

HÔTEL DE VILLE : 1060, chemin du Fleuve, Les Cèdres, Qc.

SECRÉTAIRE D'ÉLECTION

**Mme Chantal Tremblay**

Courriel : [election@ville.lescedres.qc.ca](mailto:election@ville.lescedres.qc.ca)

Téléphone : 450 452-4651, poste 239



## PERSONNEL ÉLECTORAL

VOUS SOUHAITEZ FAIRE PARTIE DU PERSONNEL ÉLECTORAL DE L'ÉLECTION MUNICIPALE 2021?

Faire partie du personnel électoral est l'une des meilleures manières de participer à la vie démocratique d'une municipalité tout en apportant une contribution réelle à votre communauté.

### Description des postes

Vous pouvez pourvoir aux postes suivants :

- Scrutateur;
- Secrétaire du bureau de vote;
- Préposé à l'information et au maintien de l'ordre (PRIMO);
- Préposé à la table d'accueil informatisée;
- Membre d'une table de vérification de l'identité de l'électeur;
- Réserviste (remplaçant).

Les candidatures feront l'objet d'une évaluation selon les critères établis.

INFORMATIONS ET FORMULAIRE DE DEMANDE D'EMPLOI :

[ville.lescedres.qc.ca/fr/la-mairie/election-municipale/personnel-electoral](http://ville.lescedres.qc.ca/fr/la-mairie/election-municipale/personnel-electoral)

## ÉLECTEURS

POUR ÊTRE UN ÉLECTEUR DOMICILIÉ, IL FAUT :

- Être une personne physique;
- Être âgé de 18 ans ou plus le 7 novembre 2021;
- Posséder, en date du 1<sup>er</sup> septembre 2021, la citoyenneté canadienne;
- Ne pas être, en date du 1<sup>er</sup> septembre 2021, sous curatelle;
- Ne pas avoir été déclaré coupable, au cours des cinq années précédant le 1<sup>er</sup> septembre 2021, d'une infraction constituant une manœuvre électorale frauduleuse;
- Être domicilié à Les Cèdres au 1<sup>er</sup> septembre 2021 et habiter au Québec depuis au moins six mois.

Le guide de l'électeur est disponible sur notre site web pour plus de détails.



## NOUVELLE PROCÉDURE EN TEMPS DE PANDÉMIE :

 VOTE PAR  
CORRESPONDANCE


## QUI PEUT BÉNÉFICIER DU VOTE PAR CORRESPONDANCE?

- Les électrices et les électeurs domiciliés dans un centre hospitalier, un CHSLD, un centre de réadaptation ou une résidence privée pour aînés inscrite au registre constitué ou ceux domiciliés dans un centre hospitalier ou un centre d'accueil;
- Les électeurs **domiciliés** incapables de se déplacer pour des raisons de santé ainsi qu'une proche aidante ou un proche aidant **domicilié** à la même adresse ;
- Les électeurs **domiciliés** ou **non domiciliés** dont l'isolement est ordonné ou recommandé par les autorités de santé publique parce qu'ils :
  - a) sont de retour d'un voyage à l'étranger depuis moins de 14 jours ;
  - b) ont reçu un diagnostic de la COVID-19 et sont toujours considérés comme porteurs de la maladie;
  - c) présentent des symptômes de COVID-19;
  - d) ont été en contact avec un cas soupçonné, probable ou confirmé de COVID-19 depuis moins de 14 jours;
  - e) sont en attente d'un résultat de test de COVID-19.

Tous ces électeurs peuvent faire une demande en communiquant avec la Municipalité verbalement ou par écrit aux coordonnées suivantes : 450 452-4651, poste 239 ou à [election@ville.lescedres.qc.ca](mailto:election@ville.lescedres.qc.ca)

**IMPORTANT :** Les citoyens dont l'isolement est ordonné ou recommandé par les autorités de la santé publique pourront faire une demande uniquement à partir du 21<sup>e</sup> jour précédant celui fixé pour le scrutin, c'est-à-dire deux semaines avant le vote par anticipation.

## CANDIDAT



UN POSTE AUPRÈS DU CONSEIL MUNICIPAL VOUS INTÉRESSE? Vous êtes invités à poser votre candidature entre le **17 septembre et le 1<sup>er</sup> octobre**. L'information pertinente se trouve sur notre site web à la page Élections / Candidat.

## DATES IMPORTANTES

MISE EN CANDIDATURE	17 septembre au 1 <sup>er</sup> octobre
COMMISSION DE RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE	20 octobre - 9 h à 16 h 30 21 octobre - 9 h à 22 h 25 octobre - 9 h à 19 h
RECRUTEMENT DU PERSONNEL ÉLECTORAL	juin à octobre
VOTE PAR CORRESPONDANCE	4 au 27 octobre
VOTE PAR ANTICIPATION	31 octobre - 9 h 30 à 20 h
JOUR DU SCRUTIN	<b>7 novembre - 9 h 30 à 20 h</b>

POUR TOUT CONNAÎTRE SUR L'ÉLECTION MUNICIPALE 2021 OU POUR OBTENIR UN DES DIFFÉRENTS FORMULAIRES DISPONIBLES, VISITEZ NOTRE PAGE WEB : [ville.lescedres.qc.ca/fr/la-mairie/election-municipale-2021](http://ville.lescedres.qc.ca/fr/la-mairie/election-municipale-2021)





## ÉLECTIONS ET COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME (CCU)

Les demandes nécessitant une présentation au CCU pour des fins de recommandations (demandes soumises aux règlements discrétionnaires sur les dérogations mineures et sur les Plans d'implantation et d'intégration architecturales (PIIA)) ne pourront être traitées avant l'entrée en poste des nouveaux membres du Conseil suite à sa dissolution. En effet, en prévision des élections, le Conseil sera dissout, par conséquent le CCU également.

**La date limite pour déposer des demandes soumises au CCU pour sa présentation au dernier CCU de l'année 2021, est le 13 septembre.**

### MODIFICATION DU RÈGLEMENT PROVINCIAL ENCADRANT LES PISCINES RÉSIDENIELLES

Les piscines résidentielles, qu'elles soient hors terre, creusées ou même démontables, constituent un risque important de noyade chez les jeunes enfants, particulièrement lorsqu'ils échappent à la supervision d'un adulte et que les installations ne sont pas adéquatement sécurisées. C'est pourquoi le règlement provincial, en vigueur depuis 2016, a été modifié. Ces nouvelles dispositions s'appliquent depuis le 1er juillet 2021 :

#### FIN DES DROITS ACQUIS POUR LES PISCINES CONSTRUITES AVANT LE 1<sup>ER</sup> NOVEMBRE 2010

Les propriétaires des piscines construites avant le 1<sup>er</sup> novembre 2010 doivent se conformer aux mesures de protection du Règlement provincial. Considérant les coûts associés à l'installation d'une enceinte, particulièrement pour les piscines creusées et semi-creusées, un délai de deux ans est accordé aux propriétaires concernés pour la mise aux normes de leur cour qui devra être réalisée au plus tard le 1er juillet 2023.

#### ENCEINTE DE MAILLES DE CHAÎNE

Si l'enceinte est une clôture en mailles de chaîne, les mailles doivent mesurer 30 mm ou moins :

- les clôtures en mailles de chaîne dont la largeur est de plus de 30 mm devront être lattées;
- aucune structure ni aucun équipement fixe susceptible d'être utilisé pour grimper par-dessus la paroi d'une piscine ou l'enceinte ne devra être installé à moins de 1 m de celle-ci.

#### NOUVELLE RÈGLE POUR LES PISCINES DOTÉES D'UN PLONGEOIR

Afin de réduire les risques de blessures liées aux accidents de plongeon, toute nouvelle piscine dotée d'un plongeur devra être conforme à la norme BNQ 9461-100.

#### ASSOUPLISSEMENTS AUX RÈGLES ACTUELLES

- il sera désormais possible d'installer un dispositif de sécurité passif (loquet) d'une porte du côté extérieur d'une enceinte s'il se situe à une hauteur minimale de 1,5 m par rapport au sol;
- des fenêtres seront autorisées dans un mur formant une partie d'une enceinte si elles sont situées à une hauteur minimale de 3 m ou si leur ouverture maximale est d'au plus 10 cm.

#### MODALITÉS D'APPLICATION DES NOUVELLES RÈGLES

Pour éviter d'exiger des modifications à un propriétaire dont les installations étaient déjà conformes au Règlement avant l'entrée en vigueur des nouvelles règles, ces dernières ne s'appliquent qu'aux nouvelles installations à compter du 1er juillet 2021 ou, dans le cas d'une installation acquise avant cette date, à compter du 1er octobre 2021.

Nous vous invitons à consulter un document préparé par le Ministère des affaires municipales et de l'habitation : [https://www.mamh.gouv.qc.ca/fileadmin/publications/ministere/securete\\_piscines\\_residentielles/NAP\\_ReglPiscineResi\\_VFD.PDF](https://www.mamh.gouv.qc.ca/fileadmin/publications/ministere/securete_piscines_residentielles/NAP_ReglPiscineResi_VFD.PDF)



### REPRISE DES VENTES DE GARAGE

Jusqu'aux dernières nouvelles, malgré la pandémie, il sera permis de profiter de la dernière grande fin de semaine de l'année pendant laquelle les ventes de garage sont autorisées, soit la fin de semaine de la Fête du Travail (4-5-6 septembre). Merci de surveiller les recommandations de la Santé publique du Québec qui a autorité dans la situation. Le règlement municipal prévoit :

- L'activité doit se dérouler entre 8 heures et 21 heures et ne nécessite pas d'autorisation municipale;
- La durée de la vente de garage ne peut excéder trois (3) jours consécutifs;
- Tout matériel et produits invendus doivent être enlevés au plus tard à 23 h la dernière journée de la période autorisée;
- Affichage permis aux conditions suivantes :
  - Deux enseignes non lumineuses maximum;
  - Installé sur le terrain où a lieu la vente de garage;
  - D'une superficie maximale d'un mètre carré;
  - Retiré au maximum 3 jours après la vente.



## ADRESSER UNE PLAINTE

Le confinement a amené une présence accrue des citoyens à leur domicile, ce qui a eu pour conséquence, un volume important de plaintes. Pour que votre plainte soit traitée, elle doit répondre aux conditions édictées à la Politique de gestion des plaintes :

- une plainte doit être produite par écrit sur le formulaire prévu à cette fin ou par courriel avec tous les éléments requis;
- une plainte doit être suffisamment détaillée avec les informations nécessaires pour répondre aux 5 questions de base : Qui? Quand? Comment? Pourquoi? Où?;
- le préjudice subi par le plaignant est clairement établi;
- le plaignant doit être prêt à témoigner si requis.

Toutes les plaintes doivent rencontrer ces exigences à l'exception de celle dénonçant une problématique touchant la protection de l'environnement ou la sécurité des citoyens, naturellement.

## RAPPEL

### LES ABRIS D'AUTOS TEMPORAIRES HIVERNAUX ET ABRIS HIVERNAUX D'ACCÈS AU BÂTIMENT

**Merci de respecter ces mesures pour une utilisation de cet équipement sans porter préjudice à vos voisins, aux usagers de la rue et aux employés municipaux :**

- Un seul abri d'auto temporaire hivernal par habitation unifamiliale;
- Autorisé du 15 octobre au 15 avril;
- Hauteur maximale de 3 mètres;
- Installé à 2 mètres minimum de la ligne de propriété donnant sur rue;
- Superficie maximale de 50 mètres carrés (abri auto temporaire et permanent confondu);
- Doit être en bon état (éviter la nuisance visuelle ou par le bruit);
- Doit être installé à l'extérieur du triangle de visibilité;
- Aucun entreposage n'est permis à l'intérieur de l'abri.

## PROGRAMMES DE SUBVENTIONS MUNICIPALES

**Nous vous invitons à profiter des subventions offertes par la Municipalité pour améliorer vos propriétés et notre environnement...**

- 50% de remise à l'achat d'un ou deux barils récupérateur d'eau de pluie pour un maximum de 40\$ par baril, à certaines conditions.
- 50% de remise à l'achat et la plantation d'un arbre ou deux pour un maximum de 75\$, à certaines conditions.
- 25% des frais de plus de 5000\$ pour des travaux de rénovation admissibles pour un maximum de 5000\$.
- 25% des frais de plus de 5000\$ pour des travaux de rénovation admissibles sur les bâtiments principaux situés dans le noyau villageois et les bâtiments principaux retenus à l'Inventaire du patrimoine bâti sur les chemins du Fleuve et Saint-Féréol pour un maximum de 5000\$ (à l'exception des interventions touchant les toitures).
- **NOUVEAUTÉ : 25% des frais de plus de 5000\$ pour des travaux d'installation d'un revêtement de toiture métallique sans vis apparentes imitant les toits ancestraux ou avec une pose traditionnelle en tôle pliée à baguettes ou à la vaudreuilloise sur les bâtiments principaux retenus à l'Inventaire du patrimoine bâti sur les chemins du Fleuve et Saint-Féréol et sur les bâtiments principaux situés dans le noyau villageois pour un maximum de 7500\$.**
- 50% des frais professionnels pour la préparation d'une esquisse illustrant une intervention sur un bâtiment admissible pour un maximum de 500\$.
- 50% des frais de rénovation ou construction d'une enseigne située sur les chemins du Fleuve et Saint-Féréol et dans le noyau villageois pour un maximum de 500\$.
- 75% des frais de remplacement pour une enseigne située dans les zones soumises aux dispositions transitoires du règlement de zonage (sur le chemin Saint-Féréol entre le chemin du Canal et le chemin du Fleuve et du 1167 au 1260, chemin du Fleuve) pour un maximum de 2000\$.

Pour vérifier les modalités de ces différents programmes, rendez-vous sur notre site Internet ou communiquez avec le Service de l'urbanisme et de l'environnement au 450 452-4651, poste 225.

## PERMIS ET CERTIFICATS D'AUTORISATION

**Vous avez un projet?** Avant même son élaboration ou l'achat des matériaux, communiquez avec le Service de l'urbanisme. Nous sommes à votre disposition pour vérifier la conformité de votre projet aux règlements municipaux : documents à fournir, autorisations requises, professionnels à impliquer et normes à respecter. Pour les projets plus communs, des formulaires de demande sont disponibles sur le site Internet. Des fiches de présentation spécifiques pour le type de projet sont également mises à votre disposition à l'adresse suivante :

<http://www.ville.lescedres.qc.ca/fr/services-en-lignes/permis-et-certificats>

**Dans tous les cas, adressez-vous au Service quelques semaines à l'avance pour vous donner le temps de compléter votre demande et nous permettre de bien vous servir!**



## ALARMES INCENDIE NON FONDÉES



**90 SECONDES**  
POUR UNE PROTECTION  
SANS FAUSSE NOTE!



Québec

Une alarme incendie non fondée est un signal indiquant le déclenchement d'un système d'alarme incendie relié à un centre de télésurveillance et qui a causé le déplacement inutile des pompiers. Trop d'alarmes incendie sont non fondées au Québec !

La majorité des systèmes d'alarme incendie dispose d'une **fonction de délai** qui, lorsqu'activée, permet à une alerte de retentir jusqu'à **90 secondes** avant la transmission du signal d'alarme à un centre de télésurveillance. Demandez à votre installateur de s'assurer qu'elle est activée.

Avant d'annuler l'alarme, vérifiez pour quelle raison elle s'est déclenchée : **incendie réel, manipulation erronée, fumée légère, etc.** Considérez toute alarme comme fondée jusqu'à preuve du contraire.

Si vous êtes en présence de fumée ou d'un feu, évacuez les occupants jusqu'au point de rassemblement, puis faites le 9-1-1.

Ne retournez pas à l'intérieur sans la permission des pompiers. Si vous êtes certain que l'alarme est **non fondée**, vous disposez de **90 secondes** pour composer votre code d'accès afin d'annuler l'alarme et d'éviter sa transmission au centre de télésurveillance.

Si votre système ne dispose pas de la fonction d'annulation, attendez une minute après le début de l'alarme que la ligne téléphonique se libère, puis appelez votre centre de télésurveillance.



## FEUX À CIEL OUVERT

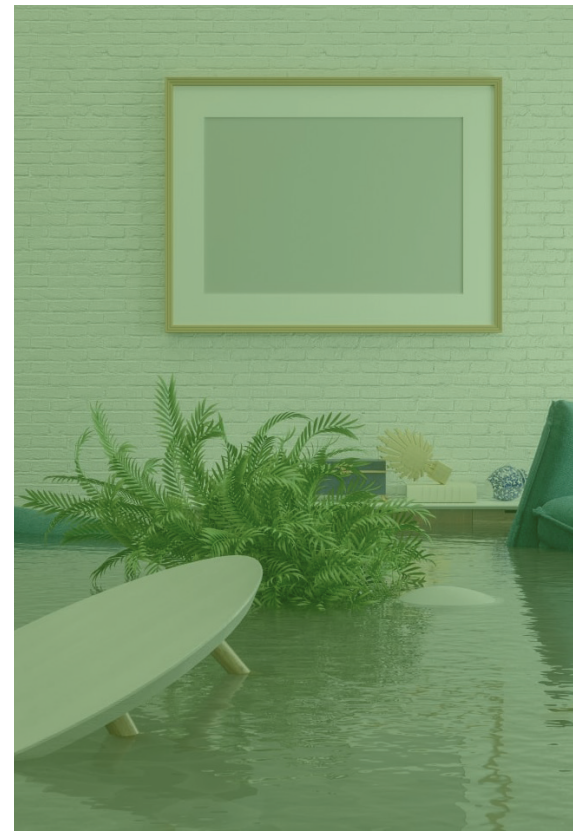
### PETIT RAPPEL :

Il est interdit de faire des feux à ciel ouvert entre le 30 mai et le 1<sup>er</sup> novembre sans avoir obtenu, au préalable, un permis à cet effet.

Informez-vous sur la réglementation municipale en vigueur en matière de sécurité incendie.

Vous pouvez contacter notre préventionniste au **450 452-4651**, poste 234 pour toute question concernant les mesures sécuritaires à suivre.

## TRAVAUX PUBLICS



## NOUVEAU RÈGLEMENT RELATIF À L'OBLIGATION D'INSTALLER DES PROTECTIONS CONTRE LES DÉGÂTS D'EAU NUMÉRO 457-2020

Le 22 décembre dernier, le Conseil a adopté un nouveau règlement qui impose la mise en place de protections contre les dégâts d'eau à l'égard de toute construction située sur son territoire avant le 22 décembre 2021.

Donc, quelle que soit l'année de construction, le propriétaire de toute construction desservie par le réseau d'égout sanitaire, pluvial ou unitaire doit installer le nombre de clapets antiretours requis pour éviter tout refoulement. Ces clapets doivent être installés et maintenus conformément au nouveau règlement.

Pour toute question concernant ce règlement, veuillez communiquer avec le Service de l'urbanisme à l'adresse courriel suivante : [genie@ville.lescedres.qc.ca](mailto:genie@ville.lescedres.qc.ca) ou au 450 452-4651, poste 238.



# DÉCOUVREZ VOTRE BIBLIOTHÈQUE AU

[www.mabibliothèque.ca/cedres](http://www.mabibliothèque.ca/cedres)



141, rue Valade, Les Cèdres  
Tél. 450 452-4250 | Téléc. 450 452-2860  
Courriel: [bibliogabyfarmerdenis@ville.lescedres.qc.ca](mailto:bibliogabyfarmerdenis@ville.lescedres.qc.ca)

Bibliothèque Gaby-Farmer-Denis



## HORAIRE RÉGULIER

Lundi.....	10 h à 16 h
Mardi.....	10 h à 20 h
Mercredi.....	15 h à 20 h
Jeudi.....	10 h à 20 h
Vendredi.....	10 h à 16 h
Samedi.....	9 h à 12 h
Dimanche.....	FERMÉ

PRENEZ NOTE QUE LA BIBLIOTHÈQUE SERA OUVERTE LE :

**Lundi, 6 septembre 2021**  
**FÊTE DU TRAVAIL**

**Lundi, 11 octobre 2021**  
**FÊTE DE L'ACTION DE GRÂCES**

## ABONNEMENT



### COMMENT S'ABONNER ?

**EN BIBLIOTHÈQUE ou EN LIGNE : services à distance seulement**

Ce type d'abonnement vous donnera droit à :

- l'emprunt de livres numériques;
- l'accès à distance aux revues, journaux et bases de données;
- l'accès à distance à des cours de langues, de bureautique, de multimédia, de technique de frappe au clavier, d'apprentissage de la lecture pour les enfants de 4 à 8 ans;
- l'écoute de musique en ligne;
- la consultation d'encyclopédies et dictionnaires;
- l'accès à des mots croisés;
- la consultation de « Mon dossier » et la modification de votre mot de passe.

## VENTE DE LIVRES USAGÉS

Nouvelle sélection à chaque semaine!  
Venez y découvrir des merveilles!

La bibliothèque accepte avec plaisir les dons de livres. Nous acceptons les livres récents publiés au cours des dix dernières années.

Nous n'acceptons pas les livres publiés il y a plus de dix ans, les livres universitaires ou d'informatique, les revues ou les journaux.

## EXPOSITIONS

### Expositions d'œuvres d'art à la bibliothèque et à la salle multifonctionnelle

La Bibliothèque Gaby-Farmer-Denis dispose d'une salle d'exposition où elle présente des œuvres d'artistes professionnels ou semi-professionnels de toutes disciplines en arts visuels.

Les artistes qui exposent à la bibliothèque profitent quotidiennement de la circulation des abonnés de la bibliothèque, des élèves et des enseignants.

Les artistes et groupes d'artistes de la région intéressés à exposer peuvent nous rejoindre au 450 452-4250, poste 222

**À noter :** Selon les mesures sanitaires en vigueur, il se pourrait que la salle multifonctionnelle ne soit pas accessible au public. Merci de vous en informer pour connaître la mise à jour en date d'aujourd'hui.



## Biblio bambin 18 mois à 5 ans



## Heure du Conte 4 à 8 ans

L'heure du conte et le **biblio bambin** seront de retour dès septembre! Surveillez la nouvelle programmation complète sur notre page Facebook.

Pour toutes nos activités, consultez le site Internet

[mabibliotheque.ca/cedres](http://mabibliotheque.ca/cedres)

ou la page Facebook de la bibliothèque

Bibliothèque Gaby-Farmer-Denis

ou composez le

450 452-4250, poste 223.

## Jeux de sociétés

Que ce soit pour s'amuser les jours de pluie ou encore jouer aux échecs de façon géante, venez découvrir notre belle collection de jeux de société à utiliser en consultation sur place ou en prêt.



## Club de lecture d'été TD

## Club de lecture TD

Comme à tous les étés, le **Club de lecture d'été TD** a suscité un grand engouement.

Afin de souligner la fin des activités, plusieurs tirages ont eu lieu et une activité récompense a été organisée à la fin du mois d'août. Les noms des gagnants seront affichés à la bibliothèque.

En parallèle au club de lecture d'été, les enfants étaient invités à participer à de nombreuses activités. De magnifiques sourires et de merveilleux projets créatifs ont fait le bonheur de tous.

Merci à tous et à toutes et à l'an prochain!



## Tente à lire

Un grand succès pour cette cinquième saison de la **Tente à lire** dans nos parcs.

Merci à tous et à toutes et à l'an prochain!



## Chute à livre

Disponible en tout temps à gauche de la porte d'entrée principale de la bibliothèque, vous pouvez déposer vos documents dans la **chute à livre**. Les jeux de sociétés et les dons de livres doivent être remis au comptoir de service de prêt aux heures d'ouverture.

## Boîte à lire

L'installation des «boîtes à lire» installées dans les parcs Sophie, Émile, Quai municipal, Daviau et Chamberry a eu un franc succès.

Durant la première semaine de septembre, elles seront entreposées pour revenir embellir et animer nos parcs l'an prochain.



les journées de la culture

24-25 et 26 septembre

Semaine  
DES **bibliothèques**  
publiques

16 au 23 octobre 2021

Surveillez nos réseaux sociaux.

De belles activités  
sont à prévoir!





## Djamboola-Zumba

Venez essayer les séances de Zumba ! Un mélange savoureux et rythmé, fait de danses latines, Africaines et d'autres musiques du monde.

« C'est très amusant, on ne s'ennuie pas ici. C'est LA FOLIE ! »

Musique entraînante, ambiance de club, cris de motivation et beaucoup de sourires pour une ambiance stimulante! Ainsi, la motivation et le plaisir d'aller s'entraîner vient tout seul.

### SESSION DE 11 SEMAINES

Dimanche de 10 h à 11 h 30

Du 26 septembre au 19 décembre 2021  
(Relâche 31 octobre et 7 novembre)

Lieu : Pavillon des Bénévoles au  
145 rue Valade, Les Cèdres

Accessoires : Tapis de yoga, souliers de course,  
serviette et bouteille d'eau

Durée : 1 h 30/Cours

Coût : 235 \$

Veillez noter que l'horaire des cours peut être annulé ou modifié en raison des mesures établies par la santé publique.

**Joël Bolduc-Bissaolo**  
Instructeur certifié | [jojo\\_0713@live.ca](mailto:jojo_0713@live.ca) | 450 802-7329

@JojoFitness

[www.djamboola.com](http://www.djamboola.com) | [www.zumba.com](http://www.zumba.com)



## Tennis Extérieur

### Automne 2021

(6 semaines – 11 septembre au 16 octobre)

CATÉGORIE	HORAIRE : SAMEDI	RÉSIDENT
Mini-Tennis (5-8 ans)	9 h à 10 h	80 \$
Balles Oranges (8-10 ans)	10 h à 11 h 30	100 \$
Tennis récréatif (10-13 ans)	11 h 30 à 13 h	100 \$
Cours semi-privés	Après 14 h	Sur demande

\*Possibilité de cours les dimanches

### Politique de reprise de cours (pluie)

Les cours seront repris selon la disponibilité des terrains et des entraîneurs. Nous tentons, dans la mesure du possible, de reprendre toutes les heures de cours qui doivent être annulées en cas de mauvaise température. Pour toutes les reprises de cours, une nouvelle date (une seule) sera communiquée par le professeur à tous les joueurs dans les heures ou les jours suivant l'annulation du cours.

**Endroit :** Tennis municipal

**Inscription :** Par téléphone ou courriel

**Information :** Tennis PC

[charronpascal@hotmail.com](mailto:charronpascal@hotmail.com)

514 836-1551



## LIGUE FÉMININE DE VOLLEYBALL

Si les mesures en vigueur le permettent, les dynamiques joueuses de la **ligue féminine de volleyball Les Cèdres** reprendront leurs activités et se rencontreront tous les mercredis soir, de 19 h 30 à 21 h 30 à compter du 15 septembre, au gymnase de l'école Marguerite-Bourgeoys. La ligue recherche présentement des joueuses régulières ou occasionnelles, de calibre A ou B.

Pour plus de détails ou pour nous signaler votre intérêt, contactez Claudia Lacombe au 514 824-2493. Vous pouvez aussi visiter notre page Facebook que vous trouverez sous le nom de Volleyball Féminin Les Cèdres.



Les inscriptions pour la prochaine session: c'est maintenant !

[www.clubgymini.org](http://www.clubgymini.org) | 450-455-3141

Rabais de 25 \$ pour les citoyens de Les Cèdres.



Parkour



Développement moteur



Gymnastique acrobatique

Gymnastique artistique



Par passion.



Cheerleading



Cirque



## MAISON DES JEUNES LES CÈDRES

La MAISON DES JEUNES LES CÈDRES, c'est bien plus qu'un lieu de rassemblement, c'est un milieu de vie dynamique où fourmillent toutes sortes d'activités et de projets : ateliers culinaires, plein air, ateliers de compostage, sorties, tournois, activités sportives, jeux de sociétés, rencontres etc.

Si tu as entre 11 et 17 ans viens faire ton tour !!

Vous pouvez nous suivre sur Facebook

[facebook.com/mdj.lescedres](https://facebook.com/mdj.lescedres)

Un énorme merci aux citoyens pour leurs dons de contenants consignables. Notre **bouteille-o-thon** fut un énorme succès!

Sachez que dès l'automne, **La Maison des jeunes Les Cèdres** reprendra ses heures d'ouvertures saisonnières.

**Mercredi et Jeudi : 18 h à 21 h**

**Vendredi et Samedi : 18 h à 22 h**

Pour plus d'informations, contactez :

**Marie-Eve Pelletier**, Directrice générale, MDJ Les Cèdres  
450 452-0215 ou par courriel [mdjlescedres@gmail.com](mailto:mdjlescedres@gmail.com)

Cardio Plein Air offre des entraînements de groupes à l'extérieur qui permettent de bien s'oxygéner et de profiter de la nature. Grâce à notre encadrement semi-privé, vous profitez de toute l'attention nécessaire de la part de l'entraîneur certifié pour bénéficier d'un entraînement plaisant, efficace et sécuritaire.



### SESSION AUTOMNE

13 septembre au 19 décembre 2021 (14 semaines)

Endroit : Parc nature les Forestiers-de-Saint-Lazare

Horaire & Inscription : [www.cardiopleinair.ca](http://www.cardiopleinair.ca)

Pour information

450 206-0543 / [vaudreuil@cardiopleinair.ca](mailto:vaudreuil@cardiopleinair.ca)



# Christine Bourget Ma Yogadinerie



## YOGA POUR LES GRANDS

**YOGADULTE AVEC OU SANS MON ADO DE 12-17 ANS**

Les **Jeudis de 18 h 30 à 20 h** dès le **16 septembre**

**Adulte en solo** : 20 \$ / séance ou 105 \$ pour 6 séances

**Duo Parent/Ado** : 25 \$ / séance ou 135 \$ pour 6 séances



## YOGA POUR LES PETITS

**PEDAYOGA FAMILLE ZEN**

**De 4 à 7 ans**

Les **dimanches de 9 h à 9 h 45** dès le **19 septembre**

**Duo 1 Parent / 1 Enfant** : 90 \$ pour 6 séances

**De 8 à 11 ans**

Les **dimanches de 10 h à 11 h** dès le **19 septembre**

**Duo 1 Parent / 1 Enfant** : 110 \$ pour 6 séances

Endroit : Pavillon des bénévoles – Les Cèdres

Inscription : [www.mayogadinerie.com](http://www.mayogadinerie.com)

Information : Christine Bourget, professeur de yoga

Téléphone : 514 779-3665



## École R&D Ethier Jiu-Jitsu

Cours de Jiu-Jitsu à Les Cèdres au gymnase de l'école Primaire. Établi depuis plus de 30 ans, notre école enseigne les arts martiaux avec une grande expérience et dynamisme. Les professeurs sont tous dûment formés sur la pédagogie afin que les cours soient adaptés à tous les âges des pratiquants !

Ambiance énergique, venez faire partie de notre groupe peu importe votre condition physique.

3 niveaux de cours sont donnés : débutants, intermédiaires et avancés.

### INSCRIPTIONS

**MARDI** le 7 septembre au gymnase de l'école  
19, rue Saint-Joseph, Les Cèdres.  
18 h 30 à 20 h

Les cours débuteront le **SAMEDI** 11 septembre à 9 h.

### HORAIRE DES COURS

#### Samedi

Enfants de 9 h à 10 h

Adultes de 9 h à 10 h 50

#### Mardi

Enfants de 18 h 30 à 19 h 30

Adultes de 18 h 30 à 20 h 20

40\$ par mois pour une personne et un prix famille spécial.

Informations page Facebook  AJJS R&D Éthier Jiu-Jitsu

**Discutez avec nous ! Bienvenue à tous !**

### Kioshi Dominique Ethier 7<sup>e</sup> Dan

**IMPORTANT** : selon les mesures sanitaires en vigueur il se pourrait que les cours soient déplacés ou annulés.





# Les Cercles de Fermières du Québec

## Cercle Les Cèdres

Notre local est situé au :  
1060, chemin du Fleuve, Les Cèdres

Suivez nos actualités sur  
notre page Facebook  
 [fermieres.lescedres](https://www.facebook.com/fermieres.lescedres)



Apprendre à tricoter / crocheter ou venir tricoter / crocheter en groupe!

Coudre un projet ou apprendre la couture!

L'art de la courtepoinette vous intéresse?

La broderie vous attire?

Démystifier l'art du tissage!

C'est chez nous au Cercle de Fermières Les Cèdres que vous pourrez satisfaire votre envie de pratiquer les arts textiles.

Si vous désirez devenir membre, le coût de l'adhésion est de 30\$ / an, ce montant vous procure un abonnement à la revue des Cercles de Fermières "L'Actuelle".

### Nos activités reprennent en septembre.

- Lundi 18 h 30 à 20 h 30
- Mercredi 10 h à 14 h
- Samedi 9 h à 12 h

Activités libres, tricot, tissage, couture, entraide atelier et activités libres.

Pour connaître les mesures que nous prenons en temps de COVID ainsi que l'information pour nos futurs ateliers, écrivez-nous au [CommRecr.Fed14.LES-CEDRES@cfq.qc.ca](mailto:CommRecr.Fed14.LES-CEDRES@cfq.qc.ca).



## Club Optimiste Les Cèdres Inc.

Cette année nous avons connu beaucoup de changements dans nos vies personnelles, mais aussi dans la structure de notre mouvement. Maintenant nous sommes connus sous le nom d'Optimistes Francophones Canadiens.

Nous avons eu un été des plus intéressants au point de vue température et, avec le relâchement des mesures sanitaires, nous prévoyons un automne avec plus de liberté tout en continuant le port du masque et la distanciation d'un mètre.

Nous pourrions débiter nos soupers mensuels le deuxième mardi de chaque mois ainsi que les soirées de cartes tous les mardis **sans souper**. De plus, le deuxième mercredi du mois, nous aurons nos meetings auxquels tous les membres sont invités.

C'est donc une invitation à reprendre nos activités pour notre jeunesse qui sera notre relève de demain.

**Robert Ranger, président 2020-2021**

**Club Optimiste Les Cèdres Inc.**  
**1060, chemin du Fleuve**  
**Les Cèdres, QC, J7T 1A1**



Pour être heureux dans son bénévolat,  
c'est important de faire ce qu'on aime.

## L'ACTUEL

### Le bénévolat comme activité de loisir

Avez-vous pensé au bénévolat dans vos activités de loisir cet automne? Les bienfaits du bénévolat sont nombreux : entre autres, il rend heureux, permet de créer de nouvelles amitiés et aide à rester en bonne santé. Le Centre d'action bénévole L'Actuel peut vous aider à trouver le bénévolat qui vous convient. Organisme à but non lucratif, L'Actuel est un centre d'action bénévole dont les services reposent sur l'entraide et le bénévolat, mais il est également la référence dans le domaine.

Depuis près de 40 ans, L'Actuel joue un rôle primordial dans sa communauté en aidant les personnes en difficulté, les familles, les aînés, les malades chroniques, les personnes convalescentes ou handicapées ainsi que les organismes de Vaudreuil-Soulanges. De plus, tous les profits générés par les ventes de la Boutique-Fragerie L'Actuel sont réinvestis dans des services gratuits à la population.

**450 455-3331**  
[www.lactuel.org](http://www.lactuel.org)  
[www.facebook.com/LActuelCentreActionBenevole](https://www.facebook.com/LActuelCentreActionBenevole)



## VIENS RÉCOLTER ! C'EST GRATUIT !

Les **Incroyables Comestibles** ont créé tout l'été avec l'aide de citoyens bénévoles de beaux **espaces comestibles à partager gratuitement !**

Des légumes et petits fruits en abondance pour tout le monde !

Restez à l'affût du mouvement en consultant notre page Facebook 



## CLUB DE L'ÂGE D'OR DES CÈDRES

Les activités de Baseball-poche ainsi que les soupers dansants du jeudi sont suspendus pour l'année 2021 en raison des restrictions liées à la pandémie.

## REPAS PARTAGÉS

Les activités des repas partagés sont présentement suspendues pour une durée indéterminée. Nous sommes à la recherche de bénévoles désirant s'impliquer au niveau de l'organisation pour la reprise des activités.

Pour toute information, svp contactez :  
Denise Daoust-Proulx  
450 452-4287  
jdproulx@sympatico.ca



## La magie des *mots*

### RENTRÉE AUTOMNE 2021

LA PÉRIODE D'INSCRIPTION POUR LA SESSION D'AUTOMNE À LA MAGIE DES MOTS EST COMMENCÉE! PLUSIEURS NOUVEAUX COURS SONT OFFERTS :

- ★ Littératie numérique – 4 ateliers
- ★ Littératie alimentaire – 3 ateliers
- ★ Littératie financière – 3 ateliers

FORMEZ VOTRE GROUPE  
6 PERSONNES MAXIMUM PAR ATELIER

#### SERVICES AUX FAMILLES

Soutien aux parents dans l'aide aux devoirs (primaire et secondaire), soutien aux parents dans la transition de la garderie à la maternelle et du primaire au secondaire.

#### SERVICES AUX ENTREPRISES

Cours de français adapté, révision de textes, cours de langues secondes.

#### COURS RÉGULIERS

Français; Français langue seconde; Français au bureau; aide aux examens TENS et TDG.

**N'hésitez plus! Inscrivez-vous!**


Appelez-nous au 450 763-1331 ou le 1 877 606-1331.

 [www.facebook.com/lamagiedesmots](https://www.facebook.com/lamagiedesmots)

[www.lamagiedesmots.com](http://www.lamagiedesmots.com)



 640B, rue Chicoine  
Vaudreuil-Dorion

 450 218-1088

 [www.psjeunesse.org](http://www.psjeunesse.org)

## Démarque-toi, trouve ton emploi

SERVICE **GRATUIT** POUR LES PERSONNES DE 18 À 78 ANS

- PROGRAMME PRÉPARATOIRE À L'EMPLOI
- PERSONNES SANS DIPLÔME D'ÉTUDES SECONDAIRES
- PERSONNES AVEC UN CASIER JUDICIAIRE
- RÉDACTION DE CV ACCROCHEURS

**DISCUTE AVEC UN CONSEILLER EN EMPLOI DÈS MAINTENANT**





# COMMUNAUTÉ CHRÉTIENNE ST-JOSEPH- DE-SOULANGES

Voici les activités les plus importantes et qui méritent d'attirer votre attention pour l'église de Saint-Lazare et de Saint-Joseph Les Cèdres.

## PÈLERINAGE AU CIMETIÈRE

**Dimanche 19 septembre à 14 h**

Les Cèdres (exceptionnellement le 3<sup>e</sup> dimanche de septembre en raison de la fête du patrimoine le 12 septembre)

## CÉLÉBRATIONS DE NOËL

### Saint-Lazare

24 décembre : 19 h, 22 h et minuit  
25 décembre : 11 h

### Les Cèdres

24 décembre : 17 h et 20 h 30  
25 décembre : 9 h 30

## CHORALES

### Saint-Lazare

Adultes : Mme Nathalie Turcotte 450 424-9344  
Jeunes : Mme Vanessa Martel 514 984-3459

### Les Cèdres

Mme Lucie Beaulieu 450 452-0276

Veuillez prendre note que tous les services offerts à la paroisse sont en français seulement.

Le Centre communautaire des aînés Vaudreuil-Soulanges est un organisme qui offre divers services aux aînés dans le but d'améliorer leur qualité de vie et favoriser leur maintien à domicile.



## POPOTE ROULANTE

Livraison de repas chauds et surgelés faits maison au domicile des aînés, ou de personnes en perte d'autonomie ou avec limitation physique, pour une convalescence ou pour les proches aidants, les lundis, mercredis et jeudis midi au coût de 7,00\$ sans taxe, ni pourboire. La popote comprend la soupe, le repas et le dessert. Les livraisons sont gratuites et effectuées par des bénévoles souriants.

**Repas surgelés pour emporter au coût de 5,50\$ offerts aux aînés de 65 ans +.**

Des repas surgelés pour emporter au coût de 6,50 \$ sont offerts à tous.

## BÉNÉVOLES RECHERCHÉS

Nous avons aussi besoin de personnes de cœur pour aider à la cuisine et à la livraison.

Le tout se déroule dans une ambiance joyeuse et le dîner vous est offert.

Si vous voulez vous sentir utile et vous faire de nouveaux amis, téléphonez-nous !

COMMANDE, INFORMATION OU INSCRIPTION :

Tél. : 450 265-3548 ou 1 855 510-3548

Nous sommes situés au

**12, rue Curé-Cholet, à Saint-Polycarpe.**

[www.centredesainésdesoulanges.com](http://www.centredesainésdesoulanges.com)

reception@ccavs.ca

# CATÉCHÈSE INSCRIPTION 2021-2022



**Formation à la vie Chrétienne pour les jeunes de 8 à 13 ans. Parcours Catéchétique d'une durée de quatre ans.**

Voici les dates d'inscriptions pour le parcours catéchétique.

**Saint-Lazare :** Vendredi le 10 septembre de 15 h 30 à 19 h, au sous-sol de l'église.

**Les Cèdres :** Samedi le 11 septembre de 9 h 30 à midi, au local de la catéchèse.

Vous pouvez également télécharger la fiche d'inscription sur le site de la paroisse : [www.paroissestjoseph.org](http://www.paroissestjoseph.org) sous l'onglet Catéchèse.

**Pour information :**

**Nathalie Naud, 450 455-3523**

[nathnaud@paroissestjoseph.org](mailto:nathnaud@paroissestjoseph.org)





# MAISON DE LA FAMILLE VAUDREUIL-SOULANGES

La Maison de la Famille Vaudreuil-Soulanges (MFVS) offre une panoplie d'activités dans ses deux maisons ou ailleurs dans la région et même en ligne. Voici ce qui pourrait vous intéresser pour l'automne 2021.

Les inscriptions pour le programme ACCÈS-LOISIRS VAUDREUIL-SOULANGES débuteront au début septembre.

Le VOLET PÉRINATALITÉ de la MFVS souhaite guider, accompagner et soutenir les futurs et nouveaux parents grâce à une variété d'activités, de causeries et d'ateliers en lien avec l'accouchement, l'allaitement, le portage et la parentalité positive.

La HALTE-GARDERIE pour les 18 mois et + continue ses services dans les deux maisons.

Nos ATELIERS : TANDEM, DYNAMITE, PAPA, PAS À PAS, PÈRE PRÉSENT, ENFANT GAGNANT et LES AVENTURIERS ouvriront de nouveaux groupes pour l'automne.

Le SERVICE SUPERVISION DES DROITS D'ACCÈS (SDA) reste accessible pour permettre aux parents-visiteurs de voir leurs enfants dans un milieu neutre et permettre également de faire l'échange de garde entre parents vivants un conflit.

Les ateliers STIMULATION DU LANGAGE et STIMULATION PRÉCOCE continuent afin de répondre aux besoins de développement de votre enfant.

En tout temps, UNE INTERVENANTE FAMILLE est disponible pour vous écouter et vous accompagner!

## Pour nous rejoindre :

450 217-2177 (Soulanges) et 450 218-0561 (Vaudreuil)

[www.mfvs.ca](http://www.mfvs.ca)

 [www.facebook.com/maisondefamillevs](https://www.facebook.com/maisondefamillevs)



# L'HÉBERGEMENT LA PASSERELLE


L'hébergement La Passerelle est un centre d'hébergement pour femmes et enfants victimes de violence conjugale qui œuvre dans la région de Vaudreuil-Soulanges depuis 1996.



Téléphone : 450 424-6077

[www.hlpasserelle.com](http://www.hlpasserelle.com)

[info@hebergementlapasserelle.com](mailto:info@hebergementlapasserelle.com)

 [www.facebook.com/hlpasserelle](https://www.facebook.com/hlpasserelle)

## VIOLENCE CONJUGALE

Pour rejoindre une intervenante, pour obtenir de l'information, pour déposer une demande d'hébergement ou pour le service jeunesse ou externe.

Veillez composer le 450 424-6010

Ce service est disponible 7 jours sur 7,  
24 heures par jour.

## D.V.S. Déneigement Chris-tuff Daoust

# TUFF

 560 Ch. St-Grégoire, Les Cèdres (Québec) J7T 3A4

 514 865-0263 |  [DVS-Tuff@videotron.ca](mailto:DVS-Tuff@videotron.ca)

SERVICE PROFESSIONNEL ET ABORDABLE

## Enseignants recherchés!



Atelier-école Les Cèdres  
du Multicentre des Trois-Lacs

- CONDUITE D'ENGINS DE CHANTIER
- CONDUITE DE GRUES



1587, chemin St-Dominique, Les Cèdres (Qc) J7T 1K8  
Tél. : 514 477-7020 | Téléc. : 450 452-4556

[www.aelc.cstros-lacs.qc.ca](http://www.aelc.cstros-lacs.qc.ca)

Centre  
de services scolaire  
des Trois-Lacs  
Québec 

Fier de faire partie de  
la communauté des Cèdres!

## HÉLIOPÈRES CANADIENS



1215 Montée Pilon  
Les Cèdres, QC J7T 1G1  
Tél.: 450 452-3000  
Téléc.: 450 452-2472

[www.canadianhelicopters.com](http://www.canadianhelicopters.com)





Les  
Habitations  
**P.L. Langevin**  
(514) 968-9871

***Une maison  
pour VOUS***



*Tous ensemble nous sommes à l'aube d'une victoire sur ce combat unique !*

*Nous pouvons nous permettre de rêver de petites et grandes douceurs dont celle d'une nouvelle maison.*

*Courage et au plaisir de vous rencontrer !*

